

November 2011

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--------------------------------------	--------------	---	---	---	---

المجلس

الدورة الثالثة والأربعون بعد المائة

روما، 28 نوفمبر/تشرين الثاني – 2 ديسمبر/كانون الأول 2011

تقرير الدورة التاسعة بعد المائة (الخاصة)
للجنة البرنامج

روما، 2-4 نوفمبر/تشرين الثاني 2011

بيان المحتويات

الصفحات

2 اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني

3 تخطيط البرامج وتحديد الأولويات

3 التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013

4 عملية استعراض الإطار الاستراتيجي وإعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017

5 التقييم

الاستراتيجية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

5 بشأن نظم المعلومات عن الأمن الغذائي والتغذوي

6 تنفيذ خطة العمل الفورية في برنامج العمل والميزانية

6 تقرير مرحلٍ عن تنفيذ خطة العمل الفورية

7 البنود الدائمة

7 موعد ومكان انعقاد الدورة العاشرة بعد المائة

7 ما يستجد من أعمال

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمرافقين التكرم بحضور نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق المجتمعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

تقرير الدورة التاسعة بعد المائة (الخاصة) للجنة البرنامج

روما ، 2- 4 نوفمبر/تشرين الثاني 2011

مقدمة

- 1 عرضت اللجنة على المجلس التقرير التالي لدورتها (الخاصة) التاسعة بعد المائة.
- 2 وقد حضر الاجتماع بالإضافة إلى الرئيسة، سعادة السيدة سيشيليا نوردن فانغانسبرغ Cecilia Nordin van Gansberghe (السويد)، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد هاندي. غوو (H. Guo – الصين)	السيد أيازي (R. Ayazi – أفغانستان)
السيد عصام أسامة فايد (مصر)	السيد م. ملاح (الجزائر)
سعادة السيد أ. ج. آسيفا (A. G.Aseffa – إثيوبيا)	السيد ج. إنفانتي G.O. Infante (الأرجنتين)
السيدة نيلsson (S. Nilsson – ألمانيا)	السيدة أفروز (S. Afroz – بنغلاديش)
السيد ماكجريجور (McGregor – نيوزيلندا)	السيدة فان دورين (M. van Dooren – بلجيكا)
السيد فيغا بيريyo (G. Vega Berrio – بنما)	السيد فاليسانتي Li Zhengdong (كندا)

- 3 وأحاطت الرئيسة اللجنة علما بما يلي :
- عُيّن السيد هاندي غوو ليحل محل سعادة السيد لي زهنغدونغ (H.E. LI Zhengdong) كممثل للصين؛
- عُيّنت السيدة لوبيزا نيرو ريفيرا Luisa Nero Rivera لتحل محل السيد ج. فيغا بيريyo كممثلة لبنما من جلسة فترة بعد الظهر يوم الأربعاء 2 نوفمبر/تشرين الثاني؛
- عُيّنت السيدة كاثرين ماك غريغور Catherine McGregor لتحل محل السيد ن. فريزر كممثلة لنيوزيلندا.

ويمكن تنزيل ملخص مؤهلات الممثلين الذين تم تعيينهم من الموقع الشبكي للأجهزة الرئيسية والدستورية على العنوان www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/ar/ التالي :

اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني¹

- 4 تمت الموافقة على جدول الأعمال والجدول الزمني للدورة.

تخطيط البرامج وتحديد الأولويات

التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013²

5- نظرت لجنة البرنامج في التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013، مع التركيز بوجه خاص على التغييرات في تخصيص الموارد فيما بين الأهداف الاستراتيجية والوظيفية، ولا سيما على الهدف الاستراتيجي كاف (المساواة بين الجنسين) وميزانية التقييم، والتزامات المنظمة بتمويل الاتفاقيات والأجهزة المنشأة بموجب معاهدات. وإن اللجنة:

(أ) شددت على أن التدابير المتخذة للمساواة بين الجنسين، وإن كانت مرضية، فهي تتوقف على النجاح الكامل لجهود المنظمة لتغيير الثقافة والطريقة التي سيطبق بها تعليم المساواة بين الجنسين في مختلف إدارات المنطقة وشعبها؛

(ب) وأعادت التأكيد على أهمية التقييم ووافقت على تخصيص نسبة 0.7 في المائة من صافي اعتمادات الفترة 2012-2013 لتحقيق هذه الغاية، في انتظار اتخاذ تدابير في برنامج العمل والميزانية المقبلة لبلوغ هدف نسبة 0.8 في المائة الوارد في خطة العمل الفورية؛

(ج) طلبت أن تتضمن الوثائق المقبلة بشأن التعديلات في برنامج العمل والميزانية توزيع الموارد بحسب النتائج التنظيمية؛

(د) طلبت أن يتم في المستقبل تقديم معلومات زمانية مالية عن التزامات المنظمة بتمويل الاتفاقيات والأجهزة المنشأة بموجب معاهدات، للسماح برؤية اتجاهات التمويل؛

(ه) طلبت أن يكون توزيع وظائف الموظفين الفنيين المبتدئين متواهماً بشكل أفضل مع الأولويات المحددة في برنامج العمل وذكرت بأن أحد الأهداف الرئيسية لبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين يتمثل في تحسين التوازن بين الجنسين وزيادة التمثيل من البلدان الناقصة التمثيل.

6- ورأت اللجنة أنه يمكن لعمليات نقل أخرى فيما بين أبواب الميزانية أن تنشأ نتيجة لخطط العمل والوفورات الناجمة عن زيادة الكفاءة. وأشارت أيضاً إلى أن المناقشة الجارية بشأن هيكل المكاتب الميدانية وطريقة عملها يمكن أن تؤثر في تنفيذ البرامج وأن ذلك سيخضع للمزيد من المناقشة في الأجهزة الرئيسية. وفي هذا الصدد، فإن اللجنة:

(أ) أكدت مجدداً على التوجيه الصادر عن الاجتماع المشترك في دورته المعقودة في 12 أكتوبر/تشرين الأول 2011 والذي رفض اقتراح القيام تلقائياً بتخصيص الوفورات الإضافية، إن وجدت، في إطار المهدفين الوظيفيين خاءً وذال، للمكاتب الميدانية³؛

(ب) شددت على ضرورة معالجة أي تعديلات أخرى في برنامج العمل والميزانية وفقاً للإجراءات المتفق عليها؛

² الوثيقتان CL 143/3 و CL 143/3 Add

³ الفقرة 9(ه) من الوثيقة CL 143/9

(ج) وأكّدت على أهمية الرصد والاستعراض الجاريين لتنفيذ برنامج العمل والميزانية، وقطّعت إلى استعراض الأثر البرنامجي لعمليات نقل أخرى فيما بين أبواب الميزانية في دورتها المقبلة، بما في ذلك المبلغ الذي قيمته 6.5 مليون دولار في الوفورات غير المخصصة التي لا يزال يتعين تحديدها.

عملية استعراض الإطار الاستراتيجي

إعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014 – 2017⁴

7- نظرت لجنة البرنامج في العملية المقترحة لاستعراض الإطار الاستراتيجي وإعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 واتفقت عموماً مع المبادئ والخطوات. وتلقت عرضاً من نائب المدير العام (المعرفة) بشأن الأفكار الأولية المبنية عن المشاورات الأولية داخل الأمانة لتنقيح الإطار الاستراتيجي من عام 2014. وأعربت اللجنة عن تقديرها للعملية الواضحة والمدرosa، والتي شكلت نقطة بداية طيبة لإجراء المزيد من المناقشات، وقطّعت إلى استمرار التشاور بشأن هذه المسألة. وإن اللجنة :

(أ) لاحظت أنه سيكون من الجيد السعي نحو تحديد أهداف استراتيجية أقل عدداً وأكثر تركيزاً تبرز عمل المنظمة بصفتها منظمة عالمية؛

(ب) وشدّدت على أهمية وضع عدد محدود من مؤشرات النتائج الملموسة والقابلة للقياس؛

(ج) وأكّدت مجدداً على أهمية تحسين تحديد أولويات العمل الفني للمنظمة، من خلال التدابير التي سبق وأن أوصت بها اللجنة والمجلس، مع مراعاة التوصيات المبنية من التقييمات الاستراتيجية والدروس المستخلصة من تنفيذ البرامج (التقرير التوليفي الاستعراضي لتصف المدة وتقرير تنفيذ البرنامج)، فضلاً عن المبادرات العالمية والإقليمية الفرعية؛

(د) وشدّدت على أهمية ربط مختلف عمليات تخطيط البرامج ورصد التنفيذ، مثل أساليب وضع الميزانية وتحصيص الموارد، لضمان الاتساق مع الإطار الاستراتيجي؛

(ه) وأكّدت على أن عملية الاستعراض ينبغي أن تأخذ في الاعتبار إنجازات المنظمة، وأن تستفيد من تجربة الماضي في مجال التخطيط الاستراتيجي للمنظمة والمنظمات الأخرى، وأن تضع إطاراً للمساءلة والمسؤولية كأساس للإدارة المستندة إلى النتائج؛

(و) واقتصرت وضع آلية لتحديث الإطار الاستراتيجي في المستقبل كجزء من عملية الاستعراض؛

(ز) وأشارت إلى أن استمرار المشاركة الوثيقة لجميع الموظفين في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية على السواء أمر لا غنى عنه في هذه العملية.

التقييم

الاستراتيجية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي بشأن نظم المعلومات عن الأمن الغذائي والتغذوي⁵

8- أعربت اللجنة عن تقديرها للطابع الشامل لوثيقة الإستراتيجية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) وبرنامج الأغذية العالمي (البرنامج) بشأن نظم المعلومات عن الأمن الغذائي والتغذوي وأثنت على المنظمة والبرنامج لأخذهما بعين الاعتبار التوصيات الصادرة عن التقييم المشترك بين المنظمة والبرنامج لنظم المعلومات عن الأمن الغذائي الذي أجري في عام 2009⁶. وإن اللجنة:

- (أ) أوصت بإضافة توقيت تنفيذ العمل المشترك ومتطلبات الميزانية إلى وثيقة الاستراتيجية المشتركة؛
- (ب) وأقرت بأن الوثيقة تسلم بالմبدأ الهام للملكية الوطنية، لكنها شددت على أنه ينبغي لها أن تعرّف بشكل أوضح كيفية عزم المنظمة والبرنامج على ضمان الملكية الوطنية في وضع نظم المعلومات بشأن الأمن الغذائي والتغذية؛
- (ج) وهنأت المنظمة والبرنامج على إقامة شراكة متميزة تهدف إلى بلوغ هدف مشترك وأكّدت بشدة على ضرورة إشراك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في هذه الشراكة، وعلى الحاجة إلى التركيز على المزايا النسبية ضمن إطار منظومة الأمم المتحدة الأوسع نطاقاً، وتوقعت الحصول على المزيد من المعلومات بشأن أدوار كل منظمة؛
- (د) وشددت على أهمية إشراك المؤسسات في البلدان النامية بصفتها شركاء ودعمها لتطوير الملكية الوطنية؛
- (ه) وأقرت بأن "ركيزة" الاستراتيجية المشتركة المعنية بتنمية القدرات أمر أساسي لنجاح تنفيذ الاستراتيجية، وأوصت بأن تكون جهود تنمية القدرات مصممة لتلبية احتياجات كل بلد على حدة، وطلبت إتاحة قدر أكبر من المعلومات عن الركائز؛
- (و) وأوصت بضرورة وضع أحكام للإستراتيجية لكي يتم تقييمها بعد فترة التنفيذ التي مدتها ست سنوات، وهو ما من شأنه أن يقتضي وضع أهداف قابلة للقياس؛
- (ز) وأوصت المنظمة والبرنامج بتعديل استخدام مصطلح "الأمن الغذائي والتغذوي" والاستعاضة عنه بمصطلح "الأمن الغذائي والتغذية" في انتظار إجراء المزيد من المناقشات في لجنة الأمن الغذائي.

⁵ الوثيقة PC 109/2

⁶ الوثيقتان PC 103/8 Sup.1 و cf. PC 103/8

تنفيذ خطة العمل الفورية في برنامج العمل والميزانية

تقرير مرحلٍ عن تنفيذ خطة العمل الفورية⁷

– استعرضت اللجنة الفقرات ذات الصلة بتحطيم البرامج وتحديد الأولويات والتقييم الواردة في الوثيقة CL 143/10، والتي قدمت معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية في النصف الثاني من عام 2011، واستكملت المعلومات التي قدمت إلى مؤتمر المنظمة في دورته السابعة والثلاثين المقودة في يونيو/حزيران 2011. وإن اللجنة:

- (أ) شددت على ضرورة اعتماد منظور إداري بشأن كسر الحاجز الوظيفية ومعالجة الجوانب الهيكيلية والمالية بطريقة شاملة للعمل المتشعب (الفقرة 18)؛
- (ب) وأشارت إلى أن تحديد أولويات العمل الفني للمنظمة لا يزال "قيد التنفيذ"، وشددت على أهمية تحديد الأولويات استناداً إلى الميزة النسبية التي تتمتع بها المنظمة (الفقرة 20)؛
- (ج) وأكَدَت على أهمية مشاركة أصحاب المصلحة الوطنيين في عملية التخطيط القطري والربط بالأولويات الإقليمية؛
- (د) وأشارت إلى الدور الريادي لعملية اللامركزية في خطة العمل الفورية، وإلى أهمية إعداد خطة تنفيذ شاملة؛
- (ه) وأشارت إلى أن إجراءات خطة العمل الفورية التي لا تزال مفتوحة في عام 2012 تشمل إجراءات معقدة وعالية المخاطر تنطوي على أشكال من الترابط؛
- (و) وأكَدَت على أن الموارد البشرية جزء حاسم الأهمية من إصلاح المنظمة؛
- (ن) وسلَّمت بأهمية تعزيز ثقافة في المنظمة، وشددت على أهمية المساواة بين الجنسين بصفتها عنصراً أساسياً في تغيير الثقافة؛
- (ح) وأخذت علماً بالإجراءات الرئيسية السبعة والعشرين التي حدتها الإدارة من أجل مستوى أعلى من الإبلاغ المنتظم، وطلَّبت أن تراعي عملية إعادة تحديد مخاطر هذه الإجراءات المخاطر البشرية والمالية والبرограмمية.

البنود الدائمة

موعد ومكان انعقاد الدورة العاشرة بعد المائة

– أحิطت اللجنة علماً بأنه تقرر عقد الدورة العاشرة بعد المائة للجنة البرنامج في روما من 7 إلى 11 مايو/أيار 2011.

ما يستجد من أعمال

– لم تجر أية مناقشة تذكر تحت إطار هذا البند.

⁷ الوثائقان CL 143/10 Add و CL 143/10.